
Commission Culture de CGLU – 18^{ème} réunion

EN LIGNE

16 décembre 2021
16h00 – 17h30 CET

RAPPORT

RÉSUMÉ

La 18^{ème} réunion de la Commission culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) s'est tenue en ligne le 16 décembre 2021.

La réunion a permis de présenter et de discuter du statut de l'état d'avancement du plan de travail de la Commission pour 2021, de sa mise en œuvre et des projets planifiés à moyen-terme, et de débattre des initiatives à venir en 2022. Un des principaux événements en 2022 sera l'adoption du Pacte pour l'avenir de CGLU lors de son Congrès Mondial à Daejeon, en République de Corée.

Le Sommet Culture de CGLU s'est tenu à Izmir du 9 au 11 septembre 2021, et les rapports sur la relation qu'il existe entre la culture et l'égalité des genres, et entre la culture et l'action climatique ont également constitué des éléments importants de la discussion, qui est également revenue sur les programmes d'apprentissage et de renforcement des capacités de la Commission, ainsi que sur le travail de plaidoyer qu'elle mène pour renforcer le rôle de la culture dans les stratégies de développement durable de la période post-pandémique.

1. Contexte

La Commission culture de CGLU est une **autorité unique** : il n'existe aucun autre point de rencontre qui réunisse les villes, les organisations, les réseaux pour travailler ensemble sur la relation qu'il existe entre les politiques culturelles locales et le développement durable.

La Commission culture de CGLU est **ouverte à la participation** des villes de tous les continents, sur un **même pied d'égalité**. De plus, CGLU s'est forgé une renommée en développant des activités et des thématiques clairement définies.

L'**Agenda 21 de la culture** a été le premier document mondial sur le développement culturel à établir des actions pour les villes et les gouvernements locaux. En janvier 2019, plus de 750 villes, gouvernements locaux et organisations du monde entier étaient engagés dans l'Agenda 21 de la culture.

Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) a adopté l'Agenda 21 de la culture en tant que document de référence en octobre 2004 (Bureau exécutif de São Paulo) et a établi un Groupe de Travail sur la culture en juin 2005 (Conseil Mondial de Pékin). Cela a été suivi par l'établissement d'une Commission culture en octobre 2007 (Conseil Mondial de Jeju), qui a été ratifiée en 2010 (Congrès Mondial de Mexico), ainsi que lors des Congrès suivants : Rabat (2013), Bogotá (2016) et Durban (2019).

La **Commission culture de CGLU** a été créée dans le but de :

- Analyser les contextes locaux et envoyer des messages clefs sur les questions culturelles mondiales à des villes spécifiques.
- Sensibiliser, et contribuer aux travaux de plaidoyer et au développement politique.
- Développer le partage d'expériences et l'apprentissage mutuel.
- Soutenir les activités de réseautage et le développement de projets.

L'**objectif de la Commission culture de CGLU** est de « promouvoir la culture en tant que quatrième pilier du développement durable à travers la diffusion internationale et la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la culture au niveau local ». Cette approche a été adoptée par les Congrès mondiaux de Mexico (2010), Rabat (2013), Bogotá (2016) et Durban (2019).

Le programme actuel comprend 5 champs d'action, qui correspondent aux priorités de la Commission. (1) Mise en œuvre (y compris le Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21, le Sommet Culture de CGLU et la base de données de bonnes pratiques « OBS »). (2) Plaidoyer (y compris avec les réseaux de la société civile, des partenariats, des réseaux de villes et des activités de communication). (3) Suivi et accompagnement. (4) Apprentissage (qui comprend les programmes de « Villes Leaders », de « Villes Pilotes » et le « Culture 21 Lab », ainsi que le programme des « Sept Clefs » sur la culture dans les ODD). (5) Renforcer le réseau de CGLU.

Lors de la **réunion précédente**, qui s'est tenue à Guangzhou et en ligne le 11 novembre 2020 dans le contexte du Conseil Mondial de CGLU, organisé du 11 au 13 novembre 2020, la Commission a approuvé le programme de travail pour 2020, qui comprenait notamment l'organisation du 5^{ème} Sommet Culture de CGLU prévu du 9 au 11 septembre 2021 à Izmir, avec un lancement officiel prévu pour juin 2021. Une partie des débats s'est également centrée sur l'élaboration et le développement de propositions face à la crise de Covid-19.

2. Résumé de la reunion

Remarques d'ouverture

Enrique Avogadro, ministre de la culture de la Ville de Buenos Aires, coprésident de la Commission culture de CGLU, a accueilli l'ensemble des participant·e·s et a officiellement ouvert la 18^{ème} réunion, en soulignant les efforts sans relâche de la Commission culture dans sa réponse face à la crise de Covid-19, au cours de laquelle la culture a dû se réinventer face à l'adversité, en développant la collaboration et la résilience entre les communautés et en tant qu'élément fondamental dans la construction de la citoyenneté.

José Alfonso Suárez del Real, directeur du cabinet de la cheffe du gouvernement de la Ville de Mexico, coprésident de la Commission culture de CGLU, a mis en évidence l'opportunité qu'a offert la pandémie pour positionner la culture en tant que partie intégrante de la vie des communautés, enrichir le multiculturalisme qui caractérise la Ville de Mexico, et renforcer les liens et les relations avec les villes amies grâce à la technologie.

Diogo Moura, adjoint à la culture de Lisbonne, coprésident de la Commission culture de CGLU, a félicité CGLU et la Commission culture pour leur travail pionnier, et a déclaré que si la pandémie a levé le voile sur les inégalités, la culture a favorisé le développement et la possibilité d'atteindre de nombreux autres objectifs.

Emilia Saiz, secrétaire générale de CGLU, a mis l'accent sur le fait que dans ce moment difficile, où l'universel prend un sens nouveau, la culture a été utilisée comme un antidote face aux impacts négatifs de la crise, et qu'elle sera clef dans le renouvellement de la relation entre les personnes, la planète et les gouvernements. Cette question sera prise en compte dans la stratégie pluriannuelle que CGLU adoptera l'année prochaine lors du Congrès mondial.

Programme de travail

Jordi Pascual, coordinateur de la Commission culture de CGLU, a remercié la secrétaire générale de CGLU et les coprésident·e·s de la Commission culture pour leurs mots et leur soutien, et a présenté les principaux éléments du programme entrepris par la Commission en 2021.

1. Le Sommet Culture de CGLU à Izmir et la Déclaration d'Izmir.

Onur Eryüce, conseiller auprès du maire d'Izmir, a expliqué que le 4^{ème} Sommet Culture de CGLU à Izmir et en ligne, organisé entre le 9 et 11 septembre 2021, a été une expérience d'apprentissage forte au cours de laquelle le nouveau concept de culture circulaire, fondé sur l'harmonie avec quatre dimensions – la nature, le passé, l'autre et le changement – a été introduit par M. le Maire Tunç Soyer.

Salim Korkmaz, coordinateur général de CGLU-MEWA, a remarqué que le Sommet Culture d'Izmir s'était tenu au bon endroit au bon moment, puisque la région MEWA représente un ensemble de sociétés hétérogènes et solidaires. Il a également souligné qu'Izmir avait lancé le tout premier Rapport Volontaire Local (VLR) de la région pendant le Sommet.

2. La cérémonie de la 4^{ème} édition du Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 ».

Vannesa Bohórquez, conseillère à la culture de la Ville de Mexico, a rappelé dans un message vidéo que la 4^{ème} édition du Prix International avait reçu 81 candidatures de villes et 21 nominations de personnalités du monde entier, et que les villes

gagnant·e·s étaient les villes de Medellín et de Ségou, et que les personnalités gagnant·e·s étaient Eusebio Leal et Vandana Shiva.

José Alfonso Suárez del Real a annoncé que les conditions étaient mises en place pour l'organisation de la 5^{ème} édition du Prix sous un nouveau format et a remercié CGLU pour son soutien en faveur des droits culturels.

3. Les nouveaux contenus de l'« OBS » de bonnes pratiques.

Sarah Vieux, directrice des communications de la Commission culture de CGLU, a présenté la base de données de bonnes pratiques sur la culture et les villes durables, l'« OBS », une initiative qui donne actuellement à voir 286 exemples du monde entier. Elle a également mentionné les partenariats actuels avec le British Council et Metropolis sur le partage de bonnes pratiques.

4. Les Sept Clefs à Bulawayo, Puerto de la Cruz, Lisbonne et Xi'an.

Alexandra Sabino de Lisbonne a introduit l'atelier des Sept Clefs en tant qu'outil d'apprentissage permettant aux villes d'intégrer la dimension culturelle aux ODD. Elle a expliqué que l'atelier organisé à Lisbonne, avec Cristina Farinha en tant qu'experte externe, a permis de rassembler 36 participant·e·s de différents départements municipaux et de la société civile pour explorer les liens qu'il existe entre les ODD et le travail positif déjà en cours au sein de la ville dans le domaine culturel.

5. Le rapport sur « l'égalité des genres et les actions culturelles ».

Marta Llobet, en charge des activités d'apprentissage et de plaidoyer de la Commission culture de CGLU, a présenté le rapport récemment publié sur « Les actions culturelles en faveur de l'égalité des genres au sein des villes et des territoires », élaboré par l'ancienne Rapporteuse Spéciale des Nations Unies dans le domaine des Droits Culturels, Farida Shaheed, et coordonné par le Secrétariat de la Commission, ainsi que ses conclusions.

6. Les contenus culturels de la COP26 et le rapport sur « la culture et le développement résilient au changement climatique ».

Agnès Ruiz, en charge de la Commission culture de CGLU, a ensuite également présenté « Le rôle de la culture dans le développement résilient au changement climatique », une initiative lancée par la Commission en coopération avec le Groupe de Travail 5 du Réseau Patrimoine Climatique, et coordonné par **Andrew Potts**. Ce dernier a mis l'accent sur l'engagement sans précédent des acteurs culturels dans la COP26, et a rappelé l'importance de stratégies fondées sur la culture et centrées sur les personnes face à l'urgence climatique.

Après avoir diffusé la [vidéo](#) « La culture est l'antidote aux effets secondaires de la crise et de toutes celles à venir », plusieurs participant·e·s ont apporté leur visions et leurs contributions : **Gonzalo Olabarría**, adjoint à la culture de Bilbao, a partagé sa vision très réaliste et pourtant optimiste et a soutenu que la planète ne peut pas faire face aux défis auxquels elle s'expose si la culture ne devient pas rapidement un élément structurant de la stratégie mondiale ; **Monica Barrios**, au nom de Nicolás Montero, adjoint à la culture, aux loisirs et aux sports de la ville de Bogotá, a délivré un message de collaboration, de solidarité et d'optimisme, en déclarant notamment que la culture constitue un moyen de rétablir la cohésion sociale et la confiance ; **Daniel Granados**, délégué aux droits culturels à la ville de Barcelone, a introduit le nouveau Plan sur les Droits Culturels « Fem Cultura » (« *Nous faisons la culture* ») et a invité les participant·e·s à la conférence sur le rôle des droits culturels dans les villes, qui s'organisera en novembre 2022 à Barcelone ; et **Changa Byun**, en charge de la Province Spéciale Autonome de Jeju, a présenté la 4^{ème} édition de la Résidence

Internationale des Jeunes Créatif·ve·s, qui sera célébrée sur l'île de Jeju en juillet et août 2022 en tant qu'opportunité pour inspirer des solutions créatives en réponse aux défis actuels.

Emilia Saiz a remercié les participant·e·s pour leurs contributions et a salué l'engagement des gouvernements locaux et régionaux à ne faire qu'un dans la perspective du Congrès Mondial de Daejeon, qui se tiendra du 10 au 14 octobre 2022. Elle a annoncé les principaux circuits de l'événement et a souligné les éléments clefs du Pacte pour l'avenir : la notion de culture circulaire, le Nouveau Programme pour les Villes, le mouvement d'égalité des genres et la localisation des ODD.

Le programme de travail de la Commission pour 2022 a ensuite été présenté par **Jordi Pascual**, qui en a brièvement mentionné les principaux champs d'action : (1) « Renforcer le réseau de CGLU », y compris le Pacte pour l'avenir et le travail mené avec les Conseils politiques de CGLU, les sections de CGLU (par exemple, l'initiative de Capitales Africaines de la Culture), et avec l'ensemble des aires de travail du Secrétariat mondial de CGLU ; (2) « Mise en œuvre », y compris les prochaines étapes du Prix en 2022, l'appel à villes hôtes pour le 5^{ème} Sommet Culture de CGLU en 2023, l'OBS de bonnes pratiques, et les prochaines étapes de la Charte de Rome ; (3) « Plaidoyer », y compris la conférence Mondiacult 2022 de l'UNESCO, la campagne #culture2030goal, le cadre de l'Agenda 2030 des Nations Unies et les ODD, ainsi que d'autres partenariats ; (4) « Apprentissage », y compris la poursuite du programme des Sept Clefs, ainsi que les programmes de renforcement des capacités de Villes Leaders, de Villes Pilotes et de Culture 21 Lab, et les webinaires et MOOCs disponibles sur la plateforme Teachable de CGLU ; (5) « Suivi et accompagnement », y compris la communication, le site web, les bulletins d'information et les réseaux sociaux ; et (6) « Gouvernance et budget ».

Finalement, **José Alfonso Suárez del Real** et **Diogo Moura**, les coprésidents de la Commission, ont félicité la Commission pour son travail et ont souligné l'importance de se réunir autour de priorités stratégiques, y compris concernant la place de la culture dans le Pacte de CGLU pour l'avenir et le fait de garantir que la Commission aura une place active au sein des processus de consultation en 2022.

Une photographie de groupe a ensuite été prise et la session s'est clôturée.

3. Annexes :

- L'annexe 1 comprend l'agenda de la réunion.
- L'annexe 2 comprend la liste des participant·e·s à la réunion.

Contact

Commission culture de CGLU

CGLU

Carrer Avinyó, 15

08002 Barcelone

Email culture@uclg.org

Web www.agenda21culture.net

Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)

ANNEXE 1

Agenda de la réunion.

Langues. Français, espagnol et anglais. Interprétation simultanée.

16h00 Ouverture **officielle de la réunion** par Emilia Saiz, Secrétaire Générale de CGLU et par les co-présidents de la Commission : Enrique Avogadro, ministre de la Culture de la Ville de Buenos Aires, José Alfonso Suárez del Real, Chef de Cabinet de la Maire, Gouvernement de la Ville de Mexico, et Diogo Moura, Adjoint à la culture de Lisbonne.

16h10 Présentation des **principaux éléments du programme de la Commission mis en œuvre en 2021**. Présentation initiale de par Jordi Pascual, coordinateur de la Commission culture de CGLU, et interventions de :

- a) Le Sommet Culture de CGLU à Izmir, et la Déclaration d'Izmir, par Onur Eryüce, conseiller auprès du Maire d'Izmir, suivi de Salim Korkmaz, coordinateur général de UCLG-MEWA.
- b) La cérémonie de la 4^{ème} édition du Prix « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 », par Vannesa Bohórquez, secrétaire à la culture, Gouvernement de la Ville de Mexico, et coprésidente de la Commission culture de CGLU (message vidéo).
- c) Les nouveaux apports de l'« OBS » de bonnes pratiques, par Sarah Vieux, Commission culture de CGLU.
- d) Les Sept Clefs à Bulawayo, Puerto de la Cruz, Lisbonne et Xi'an, par Alexandra Sabino, Lisbonne.
- e) Le rapport sur « Égalité des genres et actions culturelles », par Farida Shaheed, auteure du rapport, et Marta Llobet, Commission culture du CGLU.
- f) Les éléments liés à la culture pendant la COP26 et le rapport sur « La culture et le développement résilient au changement climatique », par Andrew Potts, coordinateur du Réseau Patrimoine Climat et auteur du rapport, et Agnès Ruiz, Commission culture de CGLU.
- g) Autres travaux de coopération menés en 2021 : la coopération avec les sections de CGLU, le Communiqué du U-20 Rome-Milan, la session « Cities are Listening », les travaux artistiques dans le cadre de la Charte de Rome, la publication finale de « Culture at Work – Africa », le rapport européen des « Voix de la Culture », la contribution au processus sur « la culture et les inégalités » de GOLD VI, le rapport sur la culture dans les VLRs, nos webinaires dans la plateforme "Learning with UCLG", le document « stratégie » de la campagne #culture2030goal, la signature d'un accord entre CGLU et ICOMOS, et le travail mené avec les villes comme Malmö, Barcelone, Jeju, Ramallah, etc).

16h40 **Visions et commentaires.**

- Gonzalo Olabarría, Adjoint à la culture, Bilbao
- Nicolás Montero (TBC), Adjoint à la culture, aux loisirs et aux sports, Bogotá
- Daniel Granados, Délégués aux Droits Culturels, Barcelone

17h00 Présentation du **programme de la Commission pour 2022** :

- 1) **Renforcement du réseau de CGLU** : le Pacte pour le Futur, qui devrait être approuvé par CGLU lors du Congrès Mondial de CGLU à Daejeon (10-14 octobre 2022) ; le travail des Conseils Politiques de CGLU, avec les sections de CGLU (par exemple, l'initiative des Capitales Africaines de la Culture) ainsi qu'avec toutes les aires de travail du Secrétariat Mondial.
- 2) **Mise en œuvre** : le Prix en 2022 : prochaines étapes ; l'appel à candidatures du 5^{ème} Sommet Culture de CGLU en 2023 ; l'OBS de bonnes pratiques, et la Charte de Rome : prochaines étapes.
- 3) **Plaidoyer** : la Conférence Mondiale Mondiacult de l'UNESCO en 2022, la campagne #culture2030goal, le cadre de l'Agenda 2030 des Nations Unies et des ODD, et les autres partenariats.
- 4) **Apprentissage** : la suite des Sept Clefs, ainsi que les programmes de renforcement de capacités Villes Leaders, Villes Pilotes, et Culture 21 Lab ; les webinaires (et MOOC) de la plateforme Teachable de CGLU.
- 5) **Suivi et rapport** : communication, y compris le site web, les bulletins d'information et les réseaux sociaux.
- 6) **Gouvernance et budget.**

17h15 **Autres questions.**

17h25 **Mots de clôture** par les coprésidents de la Commission : José Alfonso Suárez del Real, Chef de Cabinet de la Maire, Gouvernement de la Ville de Mexico et Diogo Moura, Adjoint à la culture de Lisbonne.

17h30 **Photographie de groupe et fin de la réunion.**

ANNEXE 2

Liste de participant·e·s à la réunion.

<i>Ville, gouvernement local ou organisation</i>	<i>Prénom</i>	<i>Nom(s)</i>
Membres officiels		
Abitibi-Témiscamingue	Pascale	Charlebois
Abitibi-Témiscamingue	Randa	Napky
Ankara	Derya	Şaşmaz Candan
Baghdad	Khawlah	Mousa
Barcelone	Esteve	Caramés
Barcelone	Daniel	Granados
Barcelone	Jaume	Muñoz
Belo Horizonte	Bernardo A.	Santos de Faria
Belo Horizonte	Bernardo	Silva Martins Ribeiro
Beylikdüzü	Meltem	Basa
Bilbao	Gonzalo	Olabarria
Bilbao	Iñaki	López de Aguilera
Bogotá	Clarisa	Ruiz-Correal
Bogotá	Monica A.	Barrios Gonzalez
Bogotá	Nicolás	Montero
Buenos Aires	Enrique	Avogadro
Buenos Aires	Luisa	Montoreano
Buenos Aires	Sabrina	Daneff
Bulawayo	Josh	Nyampimbi
CGLU Afrique	Mustapha	Moufid
CGLU Afrique	Thierry	Sanzhie Bokally
CGLU / CCRE-CEMR	Chine	Venturi
CGLU MEWA	Salim	Korkmaz
CGLU MEWA	Abdurrahman	Kahyaoğlu
CGLU MEWA	Muhammed	Furkan Çalışan
CGLU MEWA	Ayşe	Umay Akçayır
CGLU MEWA	Mert	Turkben
CGLU MEWA	Melis	Sahin
Concepción	Mauricio	Castro
Esch-sur-Alzette	Ralph	Waltmans
Esch-sur-Alzette	Céline	Schall
Fédération des Municipalités Canadiennes (FCM)	Elena	Pierce
Frente Nacional de Prefeitos (FNP)	Roberta	Paola
Gabrovo	Velimira	Hristova
Granollers	Gemma	Roquet
Izmir	Ege	Yildirim
Izmir	Onur	Eryuce
Izmir	Ayşegül	Sabuktay
Izmir	Polen	Biçer
Jabalía	Sadi	Dabboor
Jeju	ChangA	Byun

Kaunas	Ina	Pukelyte
Kazan	Adelya	Yakupova
Lisbonne	Diogo	Moura
Lisbonne	Mário	Alves
Lisbonne	Alexandra	Sabino
Lisbonne	Rute	Mendes
Lomas	Pablo	Mariani
Lyon	Christine	Tollet
Malmö	Fiona	Winders
Mar del Plata	Patricia María	Suárez
MERCOCIUDADES	Eva	Ramírez
Municipalité Métropolitaine d'Istanbul	Beyza	Sohtorikoğlu
Municipalité Métropolitaine d'Istanbul	Fatih	Acar
Porto Alegre	Álvaro	Santi
Saint-Denis	Didier	Coirint
Seine-Saint-Denis	Sara	Mazetier
São Paulo	Bruno	Imparato
Terrassa	Joan	Chicón
Terrassa	Anna	Farràs
Vaudreuil-Dorion	Guy	Pilon
Ville de Mexico	José Alfonso	Suárez del Real
Ville de Mexico	Vannesa	Bohorquez
Ville de Mexico	Lucina	Jimenez
Ville de Mexico	Marlene	Fautsch
Ville de Mexico	Otto	Becerril
Ville de Mexico	Ernesto	Castro
Ville de Mexico	Raquel	Portillo
Xi'an	Chenjia	Wang
Xi'an	Qi	Shi
Observateur·rice·s		
Culture Action Europe	Tere	Badia
European Network of Cultural Centres (ENCC)	Piotr	Michalowski
ICOMOS-UK	Richard	Hughes
IFLA	Stephen	Wyber
Les Arts et la Ville	Christian	Sénéchal
Les Arts et la Ville	Stéphanie	Chaumont
Réseau Patrimoine Climatique	Andrew	Potts
Shirkat Gah Centre - Lahore	Farida	Shaheed
Université Johns Hopkins	Ge	Bai
Interprètes		
	Maryam	Ansari
	Pilar	García
	Thaer	Taher
Expert·e·s de la Commission culture		
	Antoine	Guibert
	Catherine	Cullen

	Clymene	Christoforou
	Jordi	Baltà Portolés
	Serhan	Ada
	Zayd	Minty
CGLU		
Secrétaire générale de CGLU	Emilia	Saiz
Commission culture de CGLU	Jordi	Pascual
Commission culture de CGLU	Sarah	Vieux
Commission culture de CGLU	Marta	Llobet
Commission culture de CGLU	Agnès	Ruiz
OIDP	Alessandra	Rutigliano
Secrétariat mondial de CGLU	Jean-Baptiste	Buffet
Secrétariat mondial de CGLU	Saul	Baldehy
Secrétariat mondial de CGLU	Carolina	Osorio
Secrétariat mondial de CGLU	Mireia	Lozano Carbassé
Secrétariat mondial de CGLU	Paloma	Labbé
Secrétariat mondial de CGLU	Cécile	Roth